



Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



Eicheblatt

Nr. 574 / 16. Juli 2021

Politische Gemeinde

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Agentur C, Lyss, Aufstellen einer Plakattafel, bei Vers.-Nr. 301, Kat.-Nr. 2184, Stationsstrass bei 1, Marthalen, Wohnzone 2.2, Anzeigeverfahren
- Nägeli Bruno und Schneiter Prisca, Um- und Ausbau ehemaliges Mehrzweckbauernhaus mit Nebengebäude, Vers.-Nr. 98, Kat.-Nr. 229, Mitteldorf 4, Marthalen, Kernzone ordentliches Verfahren

Energiestadt Marthalen

Die Gemeinde Marthalen ist seit 2017 mit dem Label Energiestadt zertifiziert. Die Auszeichnung ist ein Leistungsausweis für Gemeinden, welche eine nachhaltige kommunale Energiepolitik vorleben und umsetzen. Das Label wird den Trägern für vier Jahre verliehen. Nach Ablauf dieser Frist wird für die Wiedererlangung der Auszeichnung ein Re-Audit fällig. Aus diesem Grunde beschloss der Gemeinderat bereits im Dezember 2020 seine energiepolitischen Ziele weiter zu verfolgen und im Sommer 2021 eine erneute Zertifizierung mit dem Label anzustreben. Der Label-Kommission wird beantragt, der Gemeinde Marthalen das Energiestadt-Label für weitere vier Jahre zu verleihen.

Energie-Region Zürcher Weinland

Die Gemeinde Marthalen ist Mitglied in der Energie-Region Zürcher Weinland. Der Gemeinderat

genehmigt das Leitbild der Energie-Region. Das auf den aktuellen nationalen politischen Zielsetzungen mit Zeithorizont 2050 basierende Leitbild ist Bedingung für weitere Projekteingaben beim Bundesamt für Energie (BFE).

Tiefbau

Für die Wasserversorgung Ellikon am Rhein, Reservoirableitung Chachberg, wird für die Tiefbauarbeiten ein Kredit von Fr. 166'710.55 (inkl. MwSt.) und für die Montagearbeiten ein Kredit von Fr. 145'532.80 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Aufträge werden an die Imthurn AG, Thayngen, erteilt.

Für Randsteinsanierungen an diversen Gemeindestrassen wird ein Kredit von Fr. 61'831.75 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an die Reparatur- und Sanierungstechnik Nord AG, Wallisellen. Die Unterhaltsarbeiten betreffen: Bahnhofstrass, Breitstrass, Dorfstrass (Ellikon am Rhein), Maiegass, Mitteldorf, Oerlingerweg, Pfarrwegli, Stuberainli, Talstrass und Underdorf.

Überbrückungsleistungen für ältere Arbeitslose

Per 1. Juli 2021 ist das neue Bundesgesetz der Überbrückungsleistungen für ältere Arbeitslose (ÜLG) in Kraft getreten. Die Überbrückungsleistungen sind Bedarfsleistungen. Sie ermöglichen älteren Arbeitslosen einen finanziell gesicherten Übergang in die Pensionierung. Die Berechnung orientiert sich dabei am System der Ergänzungsleistungen. Deshalb sind die EL-Durchführungsstellen zuständig für die Bearbeitung der Gesuche. Analog der bestehenden Anschlussvereinbarung der Gemeinde Marthalen mit der SVA Zürich über die Durchführung der Zusatzleistungen, werden auch die Überbrückungsleistungen von der SVA bearbeitet.

Verwaltungspersonal

Yagane Rezai, Auszubildende in der Gemeindeverwaltung, hat die Lehrabschlussprüfung erfolgreich bestanden. Der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal gratulieren Yagane Rezai herzlich zum Fähigkeitszeugnis Kauffrau, Profil E, öffentliche Verwaltung, und danken der jungen Berufsfrau für ihren Einsatz während der Lehrzeit. Yagane Rezai, wird nach Abschluss ihrer Ausbildung bei der Stadt Dübendorf tätig werden. Der Gemeinderat stimmt der vorzeitigen Beendigung des Lehrverhältnisses per 31. Juli 2021 zu.

Verschiedenes

Der Gemeinderat genehmigt die nachstehenden Kreditabrechnungen:

Alterswohnungen Uf de Breiti 12 und 14, Ersatz Markisentücher an den Sonnenstoren, Gesamtkosten von Fr. 7'067.90 (inkl. MwSt.), Mehrkosten von Fr. 426.85.

Feuerwehr- und Ärztezentrum, Rissanierung, Gesamtkosten von Fr. 6'704.55 (inkl. MwSt.), Minderkosten von Fr. 322.35.

BAUAUSSCHREIBUNG

Bauherrschaft:

Toggenburger AG, Schlossackerstrasse 20, 8404 Winterthur

Bauprojekt:

Neubau Brechsandhalle (bereits 2018 erstellt), Kat.-Nrn. 2379, 1082 und 1070, Steinacker 4.1, Niedermartelen, 8460 Marthalen (Landwirtschaftszone, Kantonaler Gestaltungsplan Kiesabbaugebiet Niedermartelen)

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeinde Marthalen

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren,

Freitag 23. Juli 2021, um 11:30 Uhr,
Restaurant Rössli

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Todesfälle

Zürich ZH, 24. Juni 2021

Rauber Tano Jamiro, von Windisch AG und Zollikofen BE, geb. 19.06.2021, wohnhaft gewesen in Marthalen

Zürich ZH, 29. Juni 2021

Rauber Wilma Yukina, von Windisch AG und Zollikofen BE, geb. 19.06.2021, wohnhaft gewesen in Marthalen

GRATULATIONEN

Das Ehepaar Helmut und Sigrid Geitlinger-Kraus feiert am 22. Juli ihre **diamantene Hochzeit**.

Wir wünschen den Jubilaren noch eine lange gemeinsame Zukunft.

Der Gemeinderat

Sperrungen der Bahnübergänge Stationsstrass, Talackerweg, Mötscheweg und Oerlingerstrass

Laut Mitteilung der SBB erfordern Unterhaltsarbeiten (Gleiserneuerung auf dem Abschnitt Marthalen - Andelfingen) die Sperrungen der Bahnübergänge Stationsstrass, Talackerweg, Mötscheweg und Oerlingerstrass in verschiedenen Etappen.

Talackerweg, Mötscheweg, Oerlingerstrass

Donnerstag, 29. Juli 2021, ab 08:00 Uhr, bis
Mittwoch, 11. August 2021, 17:00 Uhr

Stationsstrass

Sonntag, 1. August 2021, bis
Montag, 16. August 2021
von 04:00 - 08:00 und von 16:00 - 20:00 Uhr

Talackerweg, Mötscheweg, Oerlingerstrass

Freitag, 27. August 2021, ab 08:00 Uhr, bis
Dienstag, 31. August 2021, 20:00 Uhr

Die Umfahrung ist signalisiert.

Wir bitten die betroffenen Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

GEMEINDERAT MARTHALEN

Reformierte Kirchgemeinde Weinland Mitte

Wahlanordnung / Erneuerungswahl
Publikation der definitiven Wahlvorschläge
9 Mitglieder inkl. Präsident(in) der Reformierten
Kirchenpflege Weinland Mitte
Amtsdauer 2022 - 2026

Auf die Ausschreibung vom 2. Juli 2021 sind keine neuen Wahlvorschläge eingereicht worden. Die für die Erneuerungswahl der Reformierten Kirchenpflege Weinland Mitte vorgeschlagenen:

Präsident, Mitglied

Elsener Rolf, 1967, Relationship Manager, Oberer Grundweg 15, Ossingen, neu

Mitglieder:

Elsener Rolf, 1967, Relationship Manager, Oberer Grundweg 15, Ossingen, neu

Jucker-Fiederle Yvonne, 1961, Hotelfach-Assistentin, Alti Husemerstrasse 7, Ossingen, neu

Lerch-Stauffacher Yvonne, 1959, Sekretärin, Schlosstrasse 8, Rudolfingen, neu

Löffler-Wepfer Elsbeth, 1963, Hausfrau, Im Winkel 12a, Trüllikon, neu

Lüscher-Stamm Karin, 1970, Konditor-Confiseur, Stationsstrasse 5, Ossingen, neu

Spiri-Löhe Julia, 1977, Reise/Verkehrs-Kauffrau, Rollenbergstrasse 8B, Benken, neu

Wiggenhauser Christian, 1968, Kaufmännischer Leiter, Steinerstrasse 39, Ossingen, neu

Wipf-Burri Claudia, 1986, Bäuerin, Im Sunnehof 1, Marthalen, neu

Wipf Felix, 1969, Bauleiter, Obere Schilling 43, Marthalen, neu

werden in Anwendung von § 53 des Gesetzes über die politischen Rechte vom 1. September 2003 bekannt gemacht.

Die Urnenwahl findet am 26. September 2021 statt. In Anwendung von Art. 7 der Kirchgemeindeordnung der Reformierten Kirchgemeinde Weinland Mitte wird ein gedruckter Wahlvorschlag als Wahlzettel verwendet.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs bei der Bezirkskirchenpflege, Frau Christa Fehr, Dorfstrasse 47, 8415 Berg am Irchel, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, beizulegen.

8460 Marthalen, 16. Juli 2021

GEMEINDERAT MARTHALEN



Haben Sie gewusst?



Öffentliches Wassernetz der Gemeinde Marthalen

Haben Sie gewusst, dass das öffentliche Wassernetz von Marthalen eine Länge von 32.4 km und 11 km Hausanschlüsse hat (Distanz von Marthalen nach Wil SG).

Die älteste Wasserleitung ist die Reservoirableitung Chachberg in Ellikon am Rhein. Diese stammt aus dem Jahre 1927 und wurde mit Gussröhren gebaut. Die Wasserleitung Chachberg wird im Jahr 2021 ersetzt, damit Ellikon genügend sauberes Trinkwasser hat und die Lössicherheit eines allfälligen Brandes gegeben ist.

Die zweitälteste Wasserleitung auf dem Gemeindegebiet Marthalen ist beim Sportplatz Schilling und Restaurant Freihof, diese stammt aus dem Jahre 1929.

Die Gemeinde Marthalen ist im Besitz von 240 Hydranten um die Sicherheit der Bevölkerung zu wahren. Jährlich werden 5-8 Stück der Hydranten mit der neuesten Technik ersetzt. Somit sind unsere Hydranten in einem tadellosen Zustand.

Aus dem Gemeindehaus Hirschen
Hugo Woodtli, Ressortvorsteher Werke

Bewilligung für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes inkl. Polizeistundenverlängerung

Bundesfeier

Wann: Sonntag, 1. August 2021

10:30 - 20:00 Uhr

Wer: Pontonierfahrverein Ellikon am Rhein

Wo: Vereinshaus Ellikon am Rhein

Beachvolleyballnight Intern

Wann: Samstag, 7. August 2021

10:00 - 04:00 Uhr

Wer: TV Marthalen

Wo: Sportplatz Oberstufenschulhaus

**Sonntag, 1. August 2021
14.00-17.00 Uhr**

Ortsmuseum beim Hirschen
Wohnmuseum im Bockten

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können Sie gerne einen Termin abmachen:
Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45 oder
Karl Griesser 052 319 21 94

Die Ortsmuseumskommission freut sich auf Ihren Besuch.

**Zu vermieten
2 1/2-Zimmer Alterswohnung
Uf de Breiti 14, Marthalen**

per sofort oder nach Vereinbarung.

Die Wohnung befindet sich im 2. Stock / Dachgeschoss mit Lift und verfügt über normalen Komfort. Der Mietzins beträgt Fr. 907.-- inkl. Nebenkosten. Werden die Einkommens- und/oder Vermögenslimiten überschritten, fällt der Sozialrabatt von 20 % auf dem Nettomietzins weg und wird aufgerechnet.

Anfragen sind zu richten an:

Gemeinderatskanzlei Marthalen
Tel. 052 305 44 44

**Lehrbericht zum Abschluss von
Yagane Rezai, Auszubildende auf der
Gemeinde Marthalen**

Es ist schon drei Jahre her, als ich meine Ausbildung auf der Gemeindeverwaltung Marthalen begonnen habe. Im letzten Lehrjahr war ich für ein halbes Jahr auf dem Bauamt und danach noch auf der Kanzlei tätig. Ich durfte in viele Abteilungen blicken und Vieles mit auf den Weg nehmen. Die Ausbildung auf der Gemeindeverwaltung Marthalen fand ich sehr spannend und abwechslungsreich. Ich kann die Ausbildung auf einer Öffentlichen Verwaltung jedem empfehlen. Während der Ausbildung habe ich viele Arbeiten gelernt, welche ebenfalls für mich als Privatperson hilfreich sind.

Für die aktive Unterstützung des Verwaltungsteams danke ich ihnen von Herzen. Sie konnten mir dank vielen Erklärungen und Erläuterungen ein grosses Wissen übermitteln. Ich durfte sehr viele neue Dinge von ihnen lernen und diese selbständig anwenden.

Die Abschlussprüfungen habe ich erfolgreich bestanden. Die betrieblichen Prüfungen habe ich mit der Note 5.5 und die schulischen Prüfungen mit 4.4 abgeschlossen.

Nach meiner Ausbildung werde ich die neue Stelle in der Stadt Dübendorf antreten und dort neue Berufserfahrungen sammeln.

Ich wünsche allen gute Gesundheit und alles Gute.

Yagane Rezai



Primarschule Marthalen

Dienstjubiläen im Schuljahr 2020/2021

Nachtrag

Leider gingen in der letzten Ausgabe folgende Jubiläen vergessen:

Name	Vorname	Funktion	Dienstjahre
Anthony	Nimisha	Kindergartenlehrperson	5
Cristelotti	Monika	Primarlehrperson	5
Weber	Rahel	Primarlehrperson	5
Wechner	Meike	Primarlehrperson	20

Wir danken auch euch im Namen des Schulpräsidenten, der Schulleitung und der Schulpflege für euren Einsatz an unserer Schule.

Pro Senectute Wandertreff

Leichte Spazierwanderung
Wir werden uns an die Schutzkonzepte halten

Montag, 19. Juli 2021

Route	Wir wandern von Schaffhausen Sommerwies nach Hemmental Hochrahn. Leicht ansteigende Wanderung am Waldesrand.
Auf / Abstieg	ca. 80 m rauf
Dauer	ca. 1 ½ Stunde Wanderzeit
Abfahrt	14:00 Uhr Marthalen nach Schaffhausen (Rheinau ab 13:42 Uhr)
Rückkehr	ca. 17:00 Uhr
Billett	Schaffhausen Sommerwies retour Fr. 7.00 Halbtax Z-Pass Ostwind-ZVV lösen
Versicherung	Ist Sache der Teilnehmer
Leitung und Auskunft	Anna Spalinger Tel. 052 319 23 55
Beitrag	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
Durchführung	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Auf viele gemütliche Spaziergänger freuen sich Pro Senectute Marthalen

Diese Wanderung ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.

Wandergruppe Marthalen / Rheinau

Leichte Halbtageswanderung
Wir werden uns an die Schutzkonzepte halten

Montag, 2. August 2021

Wir wandern von Thalheim nach Andelfingen

Route	vom Bahnhof Thalheim wandern wir durch Wald und an Wiesen entlang, an Niederwil vorbei bis an die Thur und weiter zum Bahnhof in Andelfingen.
Auf / Abstieg	ca 140 m rauf und 180 m runter
Dauer	ca. 2 ¼ Stunden
Ausrüstung	Sonnenschutz, evtl. Wanderstöcke
Abfahrt	12:32 Uhr ab Rheinau 13:03 Uhr ab Bahnhof Marthalen (Postauto Ossingen)
Rückkehr	ca. 17:15 Uhr (Marthalen)
Billett	bitte Thalheim retour Fr. 6.80 lösen
Versicherung	Ist Sache der Teilnehmer
Auskunft	Esther Mischler Tel. 052 319 31 75
Beitrag	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
Durchführung	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige Pro Senectute Ortsvertretung

Diese Wanderung ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.

■ Andelfinger Zeitung

Lokal. Regional.

Egal? Finden wir nicht.

www.andelfinger.ch/abo/abos



Tel. 052 305 29 01

8 Wochen
Schnupper-Abo
CHF 20.-



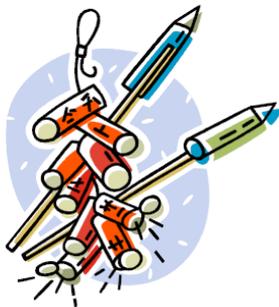
Bundesfeier 2021

Sonntag, 1. August 2021 beim Pontonierhaus Ellikon am Rhein

Bei zweifelhafter Witterung geben das
GemeindeNews-App sowie Tel. Nr. 1600
Auskunft über die Durchführung der Feier.

Programm:

- 10.30 Uhr Eröffnung der Festwirtschaft
- 11.00 Uhr Frühschoppenkonzert Musikverein Helvetia
- 11.30 Uhr Begrüssung
Matthias Stutz, Gemeindepräsident
- Festansprache
Dr. phil. Reinhard Nägeli, Historiker, Marthalen
im Dialog mit Susanna Sturzenegger, Journalistin, Marthalen
über sein Buch "Fleudebüel Pfaffeholz und Strick"
Marthaler und Elliker Flur-, Wald-, Orts- und Familiennamen
- Musikverein Helvetia / Gesang der Landeshymne
- 12.00 Uhr Gratismittagessen und gemütliches Beisammensein



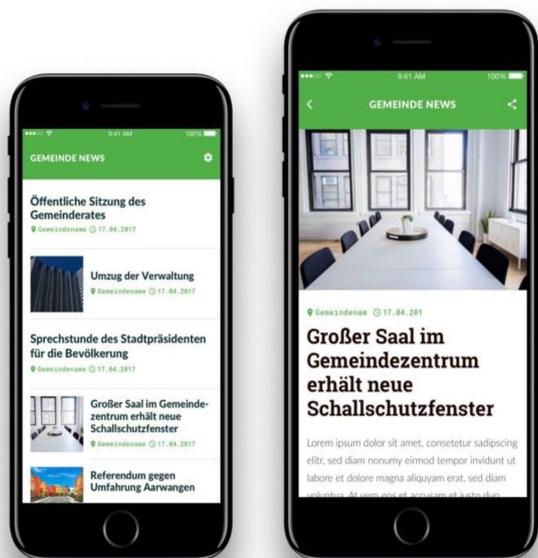
Zur Feier laden Sie herzlich ein

Gemeinderat
Pontonierfahrverein
Musikverein Helvetia

Landeshymne

1. Trittst im Morgenrot daher, seh ich dich im Strahlenmeer, dich, du Hoherhabener, Herrlicher!
Wenn der Alpenfirn sich rötet, betet, freie Schweizer betet! Eure fromme Seele ahnt, eure
fromme Seele ahnt: Gott im hehren Vaterland, Gott den Herrn im hehren Vaterland.
2. Kommst im Abendglühn daher, find ich dich im Sternenheer, dich, du Menschenfreundlicher,
Liebender! In des Himmels lichten Räumen kann ich froh und selig träumen; denn die fromme
Seele ahnt, denn die fromme Seele ahnt: Gott im hehren Vaterland, Gott den Herrn im hehren
Vaterland.
3. Fährst im wilden Sturm daher, bist du selbst uns Hort und Wehr, du allmächtig Waltender,
Rettender! In Gewitternacht und Grauen lässt uns kindlich ihm vertrauen! Ja, die fromme Seele
ahnt, ja, die fromme Seele ahnt: Gott im hehren Vaterland, Gott den Herrn im hehren Vaterland.

News unserer Gemeinde direkt auf Ihr Smartphone/Tablet



www.gemeinde-news.com

So funktioniert es...

Schritt 1



Die App  „Gemeinde News“ bei Google Play, im App Store oder unter www.gemeinde-news.com herunterladen. Sie finden die App mit dem Suchbegriff „Gemeindenews“.

Schritt 2



Gewünschte Gemeinde(n) auswählen

Fertig!



Sie erhalten die Neuigkeiten der ausgewählten Gemeinde(n)

**Wir machen Sonntags
von 18.07.2021 -
15.08.2021
eine**

☺ → Ferienpause → ☺

Ab 22.08.2021 Sonntags wieder offen.

Öffnungszeiten Sonntag jeweils

08.00-11.00 Uhr

Normale Öffnungszeiten des Ladens während Sommerferien:

Mo-Fr: 06.30-12.30 / 14.30-18.30 Uhr

Sa 06.30-14.00 Uhr



Bildungsdirektion Kanton Zürich
Zentrum Breitenstein



**Mein Kind raucht,
kifft, gamed,
trinkt Alkohol ...**

Wir informieren und beraten Eltern und Jugendliche, Betroffene und Angehörige. Informationen und vertrauliche Beratung.

Suchtberatung | Landstr. 36 | 8450 Andelfingen
Tel. 052 304 26 66/65
www.fachbereich-sucht.ch

Für die familiäre Kita Zingge in Marthalen suchen wir per 9. August 2021 bis August 2022 eine aufgestellte und motivierte

Praktikantin.

Ein kleines Team betreut in der Kita Zingge Kinder von 3 Monaten bis zum Kindergartenentritt. Du erhältst bei uns eine professionelle und fundierte Begleitung durch das Praktikumsjahr, um den Beruf der Fachfrau Betreuung Kind vollumfänglich kennen zu lernen und Neues zu erlernen. Bei Eignung und Interesse besteht die Möglichkeit, anschliessend die Ausbildung zur Fachfrau Betreuung Kind in unserem Betrieb zu absolvieren.

Bei Fragen steht die Betriebsleitung Ladina De Pasquale (052 301 40 38) gerne zur Verfügung. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Ladina De Pasquale
Kita Zingge
Zinggestrass 5
8460 Marthalen
kita@primarschule-marthalen.ch

Beim Modernisieren von Gebäuden auch Heizungsersatz frühzeitig planen

Ist Ihre Liegenschaft oder Heizung in die Jahre gekommen? Steht eine Sanierung Ihres Gebäudes an? Verpassen Sie den richtigen Zeitpunkt nicht.

Nach 20 Jahren sind die meisten Heizungen ersatzbedürftig. Mit dem anstehenden neuen CO₂-Gesetz werden die fossilen Energieträger signifikant teuer. Wer gut im Voraus plant und rasch handelt, kann von Förderprogrammen des Kantons und des Bundes profitieren, welche den Umstieg auf erneuerbare Energieträger subventionieren (www.energiefoerderung.zh.ch oder energiefranken.ch).

Um das ambitionierte Klimaziel 2050 des Bundes – Netto-Null Emissionen – zu erreichen, muss erheblich mehr in energetische Erneuerungen investiert werden. Um unsere Gemeinde langfristig auf einen nachhaltigen Pfad zu führen, braucht es die Mitwirkung aller, d.h. der öffentlichen Körperschaften, privaten Unternehmungen sowie der Liegenschaftseigentümerinnen und -eigentümer.

Der Heizungsersatz ist sehr individuell. Mit ein Paar Klicks erhalten Sie über den Heizkostenrechner von «Erneuerbar heizen» Berechnungsbeispiele, die auf Ihre Situation angepasst sind. (<https://erneuerbarheizen.ch/heizkostenrechner/>)

Sommer Grillade



Vom Freitag 16.07. – Sonntag 21.8.21

Juli 2021		August 2021	
Datum Zeit	Gastgeber /Ort	Datum Zeit	Gastgeber /Ort
FR 16.07.2021 18:00 Uhr 	Verena Kind Maiegass 12	DO 6.8.2021 18:00 – 22:00 Uhr  	Ingrid & Otto Hüppi Sackstrass 8 Bitte anmelden 052 301 44 55
FR 23.07.2021 19:00 Uhr 	Susanne Sturzenegger & Martin Eggenschwyler Müliweg 3	MI 11.8.2021 18:00 – 22:00 Uhr  	Sabrina & Jürg Wegmann Talstrass 1
SO 25.07.2021 18:00 Uhr 	Sandra & Ueli Haupt Leebere 21	DO 12.8.2021 18:00 Uhr  	Sara & Andreas Schwarz Elsbeth Nägeli Underdorf 4
FR 30.07.2021 18:00 Uhr 	Therese Hablützel & Jacqueline Frei Uf de Breiti 9	SA 14.8.2021 18:00 Uhr  	Petra Heussi Radhof
		SA 21.8.2021 17:00 Uhr 	Malu & Dani Mischler Stationsstr. 5

-  gedeckter Platz vorhanden
-  nur bei schönem Wetter
-  Anmeldung erwünscht

Wir wünschen Euch viele tolle, gesellige Abende
Euer Verein





Spielraum Hüeti für Kinder ab 1 bis 8 Jahre ab 23. August 2021

Lässiger Spielraum lädt Kinder zum spielen ein. Der Raum ist ca. 40m² gross und mit verschiedenen Spielsachen ausgestattet. Ich freue mich auf viele spielfreudige Kinder 😊.

Wann: Montag: 09:00-11:00
Dienstag: 09:00-11:00
Mittwoch: 09:00-11:00
Donnerstag: 15:00-17:00
Freitag: 15:00-17:00

Wo: Spielraum Hüeti, Bärchistrasse 4, 8460 Marthalen

Kosten: CHF 25.00 pro Morgen oder Nachmittag

Info: Man kann auch spontan und muss nicht fix jede Woche kommen. Ich kann pro Vor- oder Nachmittag max. 5 Kinder nehmen. Daher früh anmelden 😊.

Anmeldung: Email:
christina.hirsiger@bluewin.ch
Telefon: 076/ 349 00 58
(auch WhatsApp)

**Aktion bis 31.07.21 - 5er Karte
Eintritt für Spielraum für CHF 100
(kein Ablaufdatum)**

Zu vermieten 2 1/2-Zimmer Dachwohnung Talackerweg 4, Marthalen

Per 1. August oder nach Vereinbarung

Der Mietzins beträgt CHF 1'280.00 inklusive Nebenkosten. Diverse Möbel können dazu gekauft werden.

**Besichtigung am:
17. Juli 2021, 10:00 - 12:00 Uhr**

Talackerweg 4, E. Brucker

«Ich will von
der AHV eine
Vollrente.
Was ist dafür
notwendig?»

Die Antwort finden Sie hier:
www.svazurich.ch/renten

SVA Zürich



Taxi - Marthalen

Elsener Pierre
079 600 67 69

ehrlich * freundlich * hilfsbereit

- Bis 8 Fahrgäste inkl. Gepäck
- Bis 2 Rollstühle gleichzeitig
- Kurierfahrten

Transporte **Rüeger** HANSJÖRG
Muldenservice 8460 Marthalen
Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde
in den Grössen von 2 bis 40 m³.

Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie uns unverbindlich an.
Telefon 052 319 13 85

www.rueger-transport.ch

Geführt das Zürcher Weinland entdecken

Viele Kleinode warten im Zürcher Weinland darauf, von Gästen, Neu-Zugezogenen und Alteingesessenen entdeckt zu werden. ProWeinland bietet verschiedene Führungen unter kundiger Leitung an. Nebst den beliebten Klassikern gibt es dieses Jahr auch einige Premieren. Überraschend wird etwa die Tour mit Thomas Heckendorn, die Führung in Marthalen mit Hans-Ueli Vollenweider, der Besuch der Staatskellerei Rheinau oder des Ateliers Holzmann sein. Zudem präsentiert der Schlossgärtner Christian Rüegsegger die Einmaligkeit des Schlossparks Andelfingen und Edi Gasser führt durch Uhwiesen. Spannend und abwechslungsreich ist natürlich auch das Mühlendorf Andelfingen und ins Mittelalter eintauchen kann man mit Historiker Peter Niederhäuser.

Weitere wichtige Details, Informationen und Preise zu den Führungen sind auf: <https://www.zuercher-weinland.ch/veranstaltungen/> abrufbar oder via E-Mail: info@zuercher-weinland.ch erhältlich.

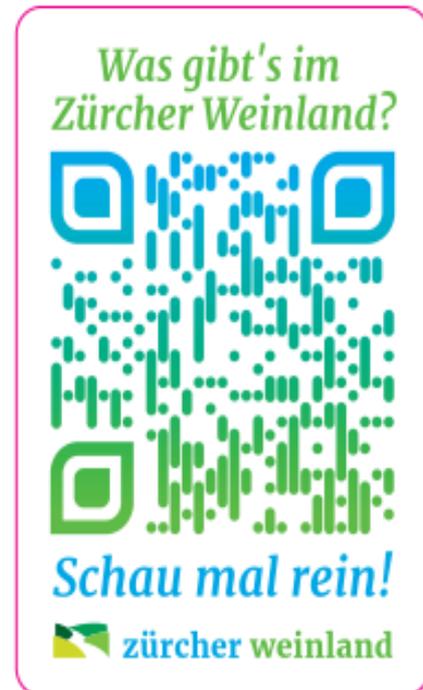
Melden Sie sich gleich an, wir freuen uns auf zahlreiche Besucher!

Für Rückfragen und weitere Auskünfte:

Christa Mischler, Projektleiterin Führungen,
E-Mail: christa.mischler@zuercher-weinland.ch
Telefon: +41 (0)79 271 87 56

Organisator:

ProWeinland
Regionalmanagement Zürcher Weinland
Weinlandstrasse 12
8451 Kleinandelfingen
Tel: +41 52 301 21 21
info@zuercher-weinland.ch



Über ProWeinland

ProWeinland ist die regionale Förderorganisation für das Zürcher Weinland. Sie bezweckt die überkommunale Zusammenarbeit der Gemeinden des Bezirks Andelfingen und stärkt die Identifikation von Bevölkerung und Wirtschaft mit ihrer Region.

www.zuercher-weinland.ch/ueber-uns

Cooler Tipps für heisse Tage

Sommerzeit: Das Thermometer steigt. Selbst die Nacht bringt keine Abkühlung mehr. Die Gefahr einer Überhitzung steigt! Erfahren Sie, ob Sie dafür gefährdet sind und wie Sie sich und andere schützen können.

Ferien, Sonnenschein und gute Laune – das verbinden viele mit dem Sommer und das erleben wir hoffentlich auch dieses Jahr! Grosse Hitze kann aber auch zum Gesundheitsrisiko werden. Von einer Hitzewelle spricht man, wenn die Temperatur mehrere Tage lang über 30°C hoch ist, und wenn das Thermometer nachts nicht unter 20°C sinkt. Hitzewellen fordern den Körper heraus.

Wer besonders gefährdet ist

Bei Hitzewellen sind ältere Menschen besonders ernsthaft gefährdet. Im Alter vermindert sich die Wärmeregulation. Man schwitzt weniger, das Durstgefühl nimmt ab. Ältere Menschen können sich also nicht mehr darauf verlassen, dass sie Durst bekommen oder schwitzen, wenn es dem Körper zu warm wird. Auch chronisch Kranke, Schwangere und Kleinkinder leiden mehr unter der Hitze und sollten darum die folgenden Empfehlungen gut beachten.

Hitzestress: Körper im Ausnahmezustand

Grosse Hitze ist ein Stress für den Körper. Dies sind die Warnzeichen, auf die Sie achten sollten:

- Hohe Körpertemperatur
- Erhöhter Puls
- Schwäche/Müdigkeit
- Kopfschmerzen
- Muskelkrämpfe
- Trockener Mund
- Verwirrtheit, Schwindel, Bewusstseinsstörungen
- Übelkeit, Erbrechen, Durchfall

Wenn Sie diese Warnzeichen bei sich wahrnehmen, legen Sie sich hin. Kühlen Sie sich mit kaltfeuchten Tüchern und trinken Sie etwas. Wenn dies nicht hilft, melden Sie sich bei Ihrem Hausarzt oder Ihrer Hausärztin oder rufen Sie das Ärztetelefon an (Telefon 0800 33 66 55).

Wie Sie sich vor der Hitze schützen

Damit es gar nicht so weit kommt, können Sie mit diesen Massnahmen vorbeugen:

- Trinken: Egal ob Sie durstig sind oder nicht: Trinken Sie mindestens 1.5 Liter pro Tag. Füllen Sie sich einen Krug und kontrollieren Sie, ob dieser am Abend leer ist. Was ebenfalls hilft: kalte und erfrischende Speisen wie Salate und Früchte, Gemüse und Milchprodukte. Achten Sie auf eine ausreichende Versorgung mit Salz.
- Anstrengung vermeiden: Schonen Sie den Körper. Für gesunde jüngere Menschen heisst dies etwa, sportliche Tätigkeiten ausserhalb des Wassers auf die kühleren Morgen- oder Abendstunden zu verlegen. Ältere Menschen können den Einkauf, Arztbesuch oder andere Aktivitäten im Freien ebenfalls auf diese Randstunden legen oder – soweit möglich – von jemand anderem erledigen lassen.
- Körper kühlen: Tragen Sie leichte Kleidung. Im Alter schwitzt man weniger und merkt darum manchmal nicht mehr so gut, dass keine Jacke mehr nötig wäre. Kühle oder kalte Duschen, Kalte Wickel und feuchte Tücher helfen ebenfalls, die Körpertemperatur zu senken.
- Hitze fern halten: Halten Sie sich draussen möglichst nur im Schatten auf. Lassen Sie tagsüber die Läden runter. Lüften Sie nachts ausgiebig um die Wohnung zu kühlen. Auch wichtig: Lassen Sie weder Personen noch Tiere im abgestellten Auto zurück.

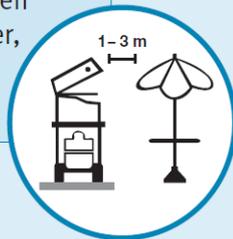
Alleine lebende ältere Menschen unterstützen

Besonders gefährdet sind alleine lebende ältere Menschen. Als Angehörige, Bekannte und Nachbarn können Sie diese unterstützen. Sorgen Sie dafür, dass täglich mindestens eine Person anruft oder einen Besuch macht. Besprechen Sie, wie die Person sich vor der Hitze schützen kann. Erledigen Sie Einkäufe und falls nötig Gartenarbeiten und ähnliches für besonders gefährdete Personen. Sorgen Sie insbesondere dafür, dass genügend Getränke bereitstehen.

BRANDSCHUTZ BEIM GRILLIEREN

Standort von mobilen Grillanlagen

- Stellen Sie den mobilen Grill auf eine ebene und standfeste Unterlage.
- Im Umkreis von 1–3 m dürfen keine brennbaren Materialien wie Gartenmöbel, Vordächer, Holzfassade, Sonnenschirme usw. vorhanden sein.



Grillieren mit Gas

- Bei Gasgrills ist nach der Winterpause zu prüfen, ob die Verbindungsleitungen noch dicht sind. Bestreichen Sie dazu die Leitungen mit Seifenwasser. Entstehende Seifenblasen weisen auf undichte Stellen hin.
- Gasgeruch ist ein Alarmzeichen. Der Hahn der Gasflasche muss sofort zugedreht werden. Es besteht akute Explosionsgefahr.
- Flüssiggasflaschen dürfen nicht in Untergeschossen und Garagen gelagert werden → Explosionsgefahr!



Sie sind verantwortlich!

Grillieren mit Holz und Holzkohle

- Zum Anzünden nie Benzin oder Brennsprit verwenden → Explosionsgefahr!
- Geeignete Anzündhilfen wie Zündwürfel oder Zündpaste verwenden.
- Grillieren mit Holz → Achtung Funkenwurf! Halten Sie den Abstand zu brennbarem Material von **mindestens 3 m** ein.



Asche entsorgen

- Entfernen Sie die Asche nach dem Grillieren.
- Entsorgen Sie die Asche separat in nicht brennbaren und geschlossenen Behältern (keine Plastiksäcke!). Der Behälter ist auf eine nicht brennbare Unterlage zu stellen.
- Achtung: die Asche kann bis zu drei Tage weiterglühen.

Es brennt – Feuerwehr alarmieren!



118



8451 Kleinandelfingen, Schaffhauserstr. 26
Telefon 052 304 33 33
www.ersparniskasse-weinland.ch
info@eksh.ch

Mehr Möglichkeiten.



**ERSPARNISKASSE
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

Chrischona Marthalen
mitenand, fürenand, Chile für alli si



Unsere Gottesdienste

immer mit altersgerechtem Kinderprogramm ☺

Sonntag, 18.07. | 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Landeskirche im ZPBW Marthalen
Predigt: Pfarrer Team
Anmeldung für Anlass erforderlich

Sonntag, 25.07. | 09.030 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum
Predigt: Fritz Sturzenegger
Anmeldung für Anlass erforderlich

Sonntag, 01.08. | 09.30 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum
Predigt: Markus Mosimann
Livestream, Anmeldung für Anlass erforderlich

Die aktuellsten Termine und Informationen
schalten wir auf unserer Homepage auf.

Die Videos der letzten Predigten findet man
ebenfalls auf unserer Internetseite.

www.chrischona-marthalen.ch

Unsere Anlässe

JG Refresh (Jugendgruppe)

Samstag, 24.07., 21.08. | 20.00 Uhr
Kontakt: Julia Haupt | 079 583 30 33

TeensClub

Freitag, 27.08. | 19.30 Uhr
Kontakt: Nadine Hangartner | 079 107 49 87

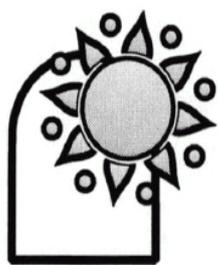
Jungschar

Samstag, 21.08., 03.09. | 14.00 Uhr
Kontakt: Sophie Frei | 078 614 67 75
www.jungschar-marthalen.ch

55 Plus

Kontakt: Käthi Hangartner | 052 317 27 10

Du bisch herzlich Wilkomme bi üs!



Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

Gottesdienste

So. 18. Juli **Regionalgottesdienst in Marthalen beim ZPBW mit Chrischona Marthalen** (bei schlechtem Wetter in der Kirche)
Pfr. Ernst Friedauer
Pastor Godi Sagmeister
Mit Brass Band Posaunenchor Marthalen
Kollekte: Langeneggerhaus, Ossingen
10 Uhr
Ab 8 Uhr **Info** über Durchführungsort unter Tel. 1600 und www.kirche-wm.ch

So. 25. Juli **Regionalgottesdienst in Trüllikon**
Pfrn. Anita Keller
Andreas Vogel, Orgel
Kollekte: Menschenrechte
9.30 Uhr
9 Uhr **Fahrdienst beim Dreispitz** (Primarschulhaus)

So. 1. Aug. **Regionalgottesdienst in Benken**
Pfrn. Stephanie Gysel
Marina Peter, Orgel
Kollekte: Stiftung Sozialwerke
Pfarrer Sieber
10 Uhr
9.30 Uhr **Fahrdienst beim Dreispitz** (Primarschulhaus)

So. 8. Aug. **Gottesdienst in Marthalen**
Pfr. Ernst Friedauer
Elisabeth Ritter, Orgel
Kollekte: Neve shalom
9.30 Uhr

Sie sind herzlich willkommen!

Weitere Termine

Aktuelle Infos und Details im Internet:
Kirche Marthalen www.ref-marthalen.ch
Region Weinland Mitte www.kirche-wm.ch

Fr. 30. Juli **AUFTANKEN**, Kirche Truttikon
19 Uhr «Beten, danken, singen»

So. 15. Aug. **Gesprächskreis**
20 Uhr Kirche Marthalen

So. 22. Aug. **Lindenhof-Gottesdienst mit Taufen**
10.30 Uhr Mittagessen vom Grill
anschl.

Kinder und Jugend

Sommerlager-Termine

So. 15. Aug. 13 Uhr Treffpunkt Rössliparkplatz
Fr. 20. Aug. ca. 13.30 Uhr Ankunft Rössliparkplatz
Sa. 28. Aug. 9 Uhr Vorprobe für Gottesdienst
So. 29. Aug. 9 Uhr in der Kirche für Gottesdienst

Jugendlager «Neue Lebensräume schaffen»

So. 15. Aug. Besammlung bei der Kirche Trüllikon
12 Uhr (mit Velo)
Do. 19. Aug. Öffentliche Projekt-Besichtigung
19 - 21 Uhr Hochwacht in Wildensbuch

Neuaufgabe des Buches «Kirche Marthalen»

Im Jahr 1977 wurde ein Buch über die Geschichte der Kirche Marthalen verfasst. Dieses Buch ist ein wertvoller Erinnerungsschatz, den die Kirchenpflege Marthalen bewahren möchte. Da die zweite Auflage vergriffen ist, hat die Kirchenpflege eine Neuaufgabe mit einer Umgestaltung in Angriff genommen. An der Sitzung vom 9. Juni 2021 konnte nun die Kreditabrechnung bewilligt werden.

Fotografie Kirchendecke etc. (Thomas Aus der Au)	Fr.	1'826.00
Layout und Druck (Brüggli Medien)	Fr.	7'429.15
Druck Faltblatt Kirchendecke (Druckerei Witzig)	Fr.	240.40
Total	Fr.	9'495.55
- Bewilligte Kredite	Fr.	- 11'732.30
Kreditunterschreitung	Fr.	2'236.75

Zur Neuaufgabe

Das Buch liegt in frischem Kleid in der Kirche auf und kostet Fr. 10.-. Darin sind spannende Fakten über die Baugeschichte aus neun Jahrhunderten sowie Informationen über die grosse Renovation in den Jahren 1975/76 zu finden. Sie erfahren darin unter anderem, wie es zur damals mutigen Renovation gekommen ist, und die eindrücklichen Arbeiten der Künstler Steivan Liun Könz (Kirchendecke) und Roberto Niederer (Fenster) werden mit Wort und neuen Bildern gewürdigt.

Sommerlager: Naturalspenden

Naturalspenden sind im Voraus herzlich willkommen! Eine unserer Lagerköchinnen gibt gerne Auskunft: Beatrice Schär, Tel. 081 641 26 63

Herzlichen Dank im Voraus!

VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Mo. 19. Juli	Pro Senectute	Leichte Spazierwanderung	14:00 Uhr, Marthalen
Mi. 21. Juli	Wyland Usziit	Lama-Spaziergang	18:15 - 19:15 Uhr, Radhof 1
Fr. 23. Juli	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, Restaurant Rössli
So. 1. August	Pontonierfahrverein	Bundesfeier	Ab 10:30, Pontonierhaus Ellikon am Rhein
Mo. 2. August	Pro Senectute	Leichte Tageswanderung	13.03 Uhr, Bahnhof Marthalen



Die Thurauen-App



Die Thurauen sind ein einzigartiges Auenschutzgebiet von nationaler Bedeutung. Dank dem Schweizer Pionierprojekt „Hochwasserschutz und Auenlandschaft Thurmündung“ erhält die Thur auf den letzten Kilometern vor ihrer Mündung in den Rhein wieder ein natürliches Flussbett. Durch die neue Dynamik entstehen vielfältige Lebensräume für seltene Tier- und Pflanzenarten.

Die Thurauen-App leitet Besucherinnen und Besucher durch die Thurauen. Die auf einer Gebietskarte verordneten Punkte weisen auf interessante Beobachtungsposten, geschichtsträchtige Standorte und landschaftliche Highlights hin. Besucherinnen und Besucher entdecken aktuell zu beobachtende Tier- und Pflanzenarten im Gebiet und erfahren Spannendes zu deren Lebensräume und Schutz. Mit dem App haben Thurauen-Entdeckerinnen und Entdecker ausserdem alle wichtigen Informationen zur Infrastruktur im Gebiet (Picknickplätze, Parkplätze, Beobachtungshütten usw.) sowie eine aktuelle Karte mit eingezeichneten Wanderwegen steht jederzeit zur Verfügung.

Hinter der App steht das Naturzentrum Thurauen, die Stiftung PanEco und das Amt für Landschaft und Natur, Kanton Zürich.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.naturzentrum-thurauen.ch

Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax 052 305 44 55

E-Mail: admin@marthalen.ch; Website: <http://www.marthalen.ch>

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 21. Juli 2021, 09.00 Uhr

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.

Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen